



PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA, 1970, FROM PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1955-56

CONTOUR INTERVAL — 50 FEET

© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1973.

INTERIM CORRECTIONS 1988

ROADS - ROUTES

hard surface - pavée
loose surface - de gravier
2 lanes or more - 2 voies ou plus
less than 2 lanes - moins de 2 voies
dry weather - temps sec
cart track - de terre
trail - sentier

SCALE 1:50,000 ECHELLE
1.25 inches to 1 mile approximatively

Coastline Conversion NAD 27 to NAD 83 (NAD 83)
Mean value for this map

Geographic: Latitude - add 0.3"
Longitude - add 1.4"
Magnetic: add 23m
Eastings: subtract 31m

Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (NAD 83)
Valeurs moyennes pour cette carte

Coordonnées géographiques: Latitude - additionner 0.3"
Longitude - additionner 1.4"
Déclinaison (M) - additionner 23m
Abscisses (E) - soustraire 31m

CORRECTIONS PROVISOIRES 1988

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES
MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1970,
D'APRÈS DES PHOTOGRAPHIES PRISES EN 1955-56

EQUIDISTANCE DES COURBES — 50 PIEDS

© CANADA 1973, TOUS DROITS RÉSERVÉS.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ECHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Mètres

Feet 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS
OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE
1000 METRE U.T.M. GRID
ZONE 14

NOTES: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS
OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE
1000 METRE U.T.M. GRID
ZONE 14

LES TRAITS NUMÉROTÉS ENTRE PARENTHÈSES
OU SANS NUMÉROS INDICENT
LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES U.T.M.

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 13
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

THE 1970 MAGNETIC BEARING is 12° 51' (246 mils)
EAST OF GRID NORTH

Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1970 est 12° 51' (246 mils)
à l'est du NORD DU QUADRILLAGE

GRID NORTH is 2° 16' (41 mils) EAST of TRUE NORTH
for centre of map

NORD DU QUADRILLAGE est 2° 16' (41 mils) à l'est du
NORD GÉOMAGNÉTIQUE au centre de la carte

63 M/9

EDITION 2

MAP 63 M/9

SÉRIE A 701

EDITION 2 MCE

LEGEND - LÉGENDE	
ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE DURE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUTLINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE, PORTAGE
BUILT UP AREA	AGGLOMERATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE RÉPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUITS, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINÉ
CUTTING, EMBANKMENT	TRANCHÉE, REMBLAI
GRAVEL PIT	FOSSE DE GRAVIER
BOUNDARIES AND CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH - SURVEYED - UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE - ARPENTÉ - NON ARPENTÉ
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED - UNSURVEYED - SECTION CORNERS	CANTON, DLS - ARPENTÉ - NON ARPENTÉ - SECTION ANGULAIRE
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIGÈNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	RÉPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK	RÉPÈRE DE NIVELLEMENT
SPOT ELEVATION, ELEVATION APPROXIMATE	POINT COTE, ÉLEVATION APPROXIMATIVE
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT	LAC, INTERMITTENT
INUNDATED, FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH OR SWAMP (WOODED)	MARAIS OU MARECAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARECAGES EN ENFILADE
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	TOUNDRA, ETANGS, SOLS POLYGONAUX
RAPIDS	RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBE DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOUR	COURBE DE NIVEAU APPROXIMATIF
DEPRESSION	COURBE DE CUVETTE
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE

PHOTOGRAPHY

COMPILED

81 A-14557 8/54 87

A-15053 170 6/55 156

83 A-15023 59 9/55

4 A-15025 6/55 10

37 A-15023 9/55 32

PHOTOGRAPHIE

RESTITUTION

81 A-14557 8/54 87

A-15053 170 6/55 156

83 A-15023 59 9/55

4 A-15025 6/55 10

37 A-15023 9/55 32

GRID ZONE DESIGNATION
DÉSIGNATION DE LA ZONE
DE QUADRILLAGE

13U

100,000 M. SQUARE
IDENTIFICATION DU CARRÉ
DE 100,000 M.

FM

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FAIRE DES RÉFÉRENCES À 100 MÈTRES PRES

99 98 97 96 95

97 96 95 94 93

95 96 97 98

REFERENCE POINT
POINT DE RÉFÈRE

CHURCH - ÉGLISE (in above or below)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point

LONGITUDE: EST. Note the centre of the line of the quadrillage immediately to gauche du repère

Estimate tenths of a square from this line eastward to point

Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est

NORTHING: Read number on grid line immediately below point

LATITUDE: NORD. Note la centre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère

Estimate tenths of a square from this line northward to point

Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord

GRID REFERENCE: EXEMPLE
EXEMPLE DU QUADRILLAGE

979584

Number similar grid reference 100,000 metres (about 63 miles)
Le nombre référence similaire est 100,000 mètres (environ 63 miles)

63 M ₁₅	63 M ₁₆	63 N ₁₃
63 M ₁₀	63 M ₉	63 N ₁₂
63 M ₇	63 M ₈	63 N ₅